



Wasserburger  
Bach-Chor

## Friedenskonzert

Heinrich Schütz  
John Rutter  
Felix Mendelssohn Bartholdy

**Sa 19. November 2022, 20 Uhr**  
**Wasserburger Rathausaal**

**So 20. November 2022, 19 Uhr**  
**Pfarrkirche Rott am Inn**

Roswitha Schmelzl, Sopran  
Christine Oswald, Sopran  
Hermann Oswald, Tenor

Luitgard Hamberger, Alt  
Hubert Dobl, Bass

**Bach-Collegium Wasserburg**  
**Wasserburger Bach-Chor**  
**Leitung: Angelica Heder-Loosli**

FOTOWETTBEWERB „CHRISTKINDLMARKT 2022“  
Wasserburg-Gutscheine werden verlost, Seite 6

WASSERBURGER ADVENTSINGEN 2022  
Der Vorverkauf hat begonnen, Seite 7

GESCHENKIDEEN ZUR RECHTEN ZEIT  
Wasserburger Kunsthandwerker- und Hobby-Künstler-Markt, Seite 12



WASSERBURG AM INN

## Sitzungstermine

Die nächsten Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse:

- Donnerstag, 25. November, 18 Uhr: Sitzung des Stadtrats - Sitzungssaal im Rathaus
- Donnerstag, 1. Dezember, 18 Uhr: Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses - Sitzungssaal im Rathaus

Die Tagesordnung wird in der Regel sieben Tage vor der Sitzung veröffentlicht und ist auf [www.wasserburg.de/sitzungskalender](http://www.wasserburg.de/sitzungskalender) einsehbar.

## Bürgersprechstunden des Ersten Bürgermeisters

Der Erste Bürgermeister Michael Kölbl bietet regelmäßig Sprechstunden für Bürger im Rathaus an. Die nächsten Bürgersprechstunden:

- Dienstag, 22.11., 14 bis 16 Uhr
- Dienstag, 15.12., 14 bis 16 Uhr

Eine telefonische Voranmeldung mit Angabe des Besprechungsthemas ist erforderlich.

Anmeldung bitte bis spätestens 12 Uhr des vorhergehenden Freitags unter 08071 105-11.

### Lösung Schachrätsel Nr. 164

1. ... Df3+ 2. Dg3 Txh4 3. Kxh4 Dh5#

## Impressum

Die Wasserburger Heimatnachrichten sind das Amtsblatt der Stadt Wasserburg a. Inn.

Herausgeber, Anzeigen, Druck und Verlag: Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Stadt Wasserburg a. Inn, Redaktion: Andreas Hiebl

### Anschrift der Redaktion:

**Wasserburger Heimatnachrichten**  
 Marienplatz 2 · 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon (0 80 71) 1 05-19 · Telefax (0 80 71) 1 05 70  
 E-Mail: [whn@wasserburg.de](mailto:whn@wasserburg.de)  
 Internet: [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

**Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH**  
 Leitung: **Herbert Wambach**

### Anschrift des Verlages:

Druckerei Weigand, Wambach und Peiker GmbH  
 Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon (0 80 71) 39 04 · Telefax (0 80 71) 63 99  
 E-Mail: [info@weigand-druck.de](mailto:info@weigand-druck.de)  
 Internet: [www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)

Auflage: 6.500 Stück

Verteilung an alle Haushalte der Stadt Wasserburg a. Inn

Erscheinung: Freitags, 14tägig

Druck: Offsetdruck auf umweltfreundlichem Papier  
 Die Wasserburger Heimatnachrichten und alle darin veröffentlichten Bekanntmachungen sind auch im Internet auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de) abrufbar.

## Erscheinungstermine

der nächsten Ausgaben:

- **20/2022** | **Fr., 25.11.2022** Redaktionsschluss *Mi., 16.11.*
  - **21/2022** | **Fr., 09.12.2022** Redaktionsschluss *Mi., 30.11.*
- (Änderungen vorbehalten) jeweils um 16.00 Uhr

## PERSONALAMT

### Stellenangebot: Standesbeamten (m/w/d)

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt sucht die Stadt Wasserburg a. Inn für das Standesamt und das Aufgabengebiet Öffentliche Sicherheit und Ordnung in Vollzeit einen

**Standesbeamten (m/w/d)**  
 mit Verwaltungsfachausbildung

Der Standesamtsbezirk Wasserburg a. Inn besteht aus 11 kreisangehörigen Gemeinden und umfasst ca. 44.000 Einwohner.

#### Die Aufgabenschwerpunkte umfassen:

- Allgemeine Standesamtstätigkeit (Führung von Personenstandsregister, Beurkundungen)
- Vornahme von Trauungen (auch an Samstagen)
- Bürgerberatung in allen Angelegenheiten des Standesamtes
- Aufgaben der laufenden Friedhofsverwaltung/ Bestattungswesen
- Mitarbeit im Aufgabengebiet Öffentliche Sicherheit und Ordnung bei Bedarf und nach Weisung

#### Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten / Verwaltungsfachwirt (VFA-K / AL I / AL II / BL I / BL II)
- idealerweise abgeschlossene Ausbildung zum Standesbeamten
- Fachkenntnisse und Erfahrung im genannten Tätigkeitsbereich bzw. die Bereitschaft, sich einzuarbeiten
- idealerweise Erfahrung im Bestattungswesen
- Aufgeschlossenheit gegenüber den Belangen der Bürger und gute Umgangsformen
- gute schriftliche und mündliche Ausdrucks- und Kommunikationsfähigkeit
- Bereitschaft zur gelegentlichen Dienstverrichtung an Samstagvormittagen
- selbständige, verantwortungsbewusste und sorgfältige Arbeitsweise
- Einsatzbereitschaft, Belastbarkeit, Teamfähigkeit und Flexibilität
- umfassende Kenntnis der gängigen Office-Programme (Word, Excel, Outlook) und Bereitschaft zur Einarbeitung in sonstige Fachanwendungen

#### Wir bieten:

- ein vielseitiges, verantwortungsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- eine unbefristete Vollzeitstelle
- vielfältige Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ein leistungs- und ausbildungsorientiertes Entgelt und Sozialleistungen auf Grundlage des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum **20.11.2022** an das Personalamt der Stadt Wasserburg a. Inn, 83506 Wasserburg a. Inn oder per E-Mail an [info@stadt.wasserburg.de](mailto:info@stadt.wasserburg.de)

Für Rückfragen aus fachlicher Sicht stehen Ihnen Frau Rimpfl, Leitung Standesamt, Tel. 08071 105-46 sowie aus tarifrechtlicher Sicht Herr Rothmaier, Haupt- und Personalamt, Tel. 08071 105-13 gerne zur Verfügung.

Allgemeine Hinweise zum Bewerbungsverfahren und Bewerberdatenschutz finden Sie auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

## PERSONALAMT

### Ehrenamt beim Fahrdienst

**Sie sind auf der Suche nach einer sinnvollen Tätigkeit für die Allgemeinheit?**

Über die Heiliggeist-Spitalstiftung bietet die Stadt Wasserburg den Seniorinnen und Senioren aus dem Stadtgebiet einen Fahrdienst an. Der Seniorenfahrdienst wird weitgehend über Helfer des Freiwilligen Sozialen Jahres abgedeckt.

Wegen der großen Nachfrage und für kurzfristige Krankheits- oder Urlaubsvertretungen suchen wir ab sofort zusätzlich ehrenamtliche Tätige, die sich hier engagieren möchten.

Eine gültige Fahrerlaubnis ist Voraussetzung. Zu den Tätigkeiten gehören Fahrdienste zum Arzt, zu Therapien und zum Einkaufen, Hilfe bei kleineren Arbeiten in Haus und Garten sowie als Begleiter für die Freizeit (Ausflüge, Veranstaltungen). Sie sollten zeitlich flexibel sein, um auch kurzfristig „einsatzbereit“ zu sein. Die voraussichtliche Einsatzzeit wäre 1 Tag pro Woche im Jahresmittel (es könnten aber durchaus auch mehrere Einsatztage hintereinander sein, je nach Verfügbarkeit).



Ihr Ehrenamt sollte im Vordergrund stehen, weshalb eine Pauschale von 20 Euro pro Tag bezahlt wird, die wir über die Ehrenamtszuschuss (840 Euro pro Jahr) abrechnen werden.

Nähere Auskünfte erteilen gerne Frau Scheitzeneder (Sozialamt), Tel. 08071 105-14 oder Herr Rothmaier (Haupt- und Personalamt) Tel. 08071 105-13

## AMT FÜR ABFALLWIRTSCHAFT

### Wertstoffhof geschlossen

„Der Wertstoffhof ist am **Mittwoch, 16. November**, wegen Mitarbeiter-schulung geschlossen.“

Wir bitten um Verständnis.

### Öffentliche Abfalleimer sind keine Restmülltonnen

Immer wieder gibt es beim Bauhof Beschwerden wegen überfüllter Abfalleimer oder Hundetoiletten. Der Grund dafür ist aber nicht, dass die öffentlichen Abfalleimer zu selten geleert werden. Vielmehr liegt es meist daran, dass einige Mitbürger/-innen ihren Hausmüll illegal über öffentliche Abfalleimer entsorgen, um Abfallgebühren zu sparen und die Kosten der Allgemeinheit aufzubürden. In den meisten Fällen handelt es sich vor allem um ungetrennte Haushaltsabfälle, die sauber getrennt oft sogar kostenlos zu entsorgen wären.

Dieses Verhalten kann nicht akzeptiert werden. Deshalb werden regelmäßig auch Kontrollen durchgeführt. Die Entsorgung von Hausmüll über öffentliche Abfalleimer ist verboten und kein Kavaliersdelikt. Wer dabei erwischt wird, kann mit einem empfindlichen Bußgeld rechnen.

Öffentliche Abfalleimer sind ausschließlich zur Entsorgung des sogenannten „Unterwegsmülls“, wie z.B. Getränke- und Eisbecher, Einwickelpapier, Zigarettenschachteln und -kippen, Brotzeittüten usw. vorgesehen. Hundetoiletten sind ausschließlich für die Entsorgung von Hundekotbeutelgedacht.

### WasserburgPass ab 2023 mit neuen Leistungen

Der WasserburgPass bietet Bürgerinnen und Bürgern mit geringem Einkommen eine Vielzahl von Vergünstigungen.



#### Gefördert werden folgende Angebote:

- Säuglingspflege- und Elternkurse
- Geburts- und Sterbeurkunden, Ausweisdokumente
- Mittagsverpflegung an Kindertagesstätten, Schulen und Horten
- Mittagsbetreuung und Hausaufgabenbetreuung, Lernförderung
- Schulausflüge und Klassenfahrten
- Jugendferienprogramm und Ferienbetreuung
- Bibliothek, Volkshochschule, Musik-, Mal- und Tanzunterricht
- Vereinsbeiträge und Veranstaltungen
- Freier Eintritt für Museen in Trägerschaft der Stadt Wasserburg a. Inn
- Ermäßigter Eintritt bei den Wasserburger Rathauskonzerten, den Volksmusiktagen, Konzerten des Wasserburger Bach-Chors und im Theater Wasserburg

- 50 % Ermäßigung für Stadtbuss-Jahreskarten
- 50 % Ermäßigung für die Mitgliedschaft bei den Wasserburger Auto-teilern
- 50 % Ermäßigung für das BADRIA und das Schwimmbad Reitmehring
- 50 % Ermäßigung für den Wildpark und Waldseilgarten Oberreith
- Zuzahlungsbefreiung für Krankenkassen

Ab Januar 2023 werden drei statt bisher zwei VHS-Kurse pro Jahr gefördert. Die Höhe der Förderung wird von 25 auf 50 % (maximal 100,00 Euro pro Jahr). Gegen Vorlage einer ärztlichen Rechnung werden künftig 50 % der Kosten für langfristige Verhütungsmaßnahmen erstattet.

Sie kennen den WasserburgPass noch nicht? Informieren Sie sich über Angebote und Voraussetzungen im Rathaus, Amt für Soziales (Tel. 105-14, E-Mail familienpass@wasserburg.de) oder im Internet unter [www.wasserburg.de/wasserburgpass](http://www.wasserburg.de/wasserburgpass).

### Umgestaltete Ponschabastraße wurde offiziell eröffnet

Nach monatelangen Bauarbeiten ist die Umgestaltung der Ponschabastraße im Bürgerfeld endlich abgeschlossen. Am 27. Oktober wurden Baufirmen, Anlieger und Stadtrat eingeladen, um vor Ort im Rahmen einer kleinen Feierstunde die ausgebaute Straße offiziell zu eröffnen.

Völlig neu gebaut wurde ein Gehweg, der auf der östlichen Straßenseite der Ponschabastraße von der Dionys-Reithofer-Straße über die Gumpelheimer- und Heilingbrunnerstraße bis zur Surauerstraße führt. Ebenfalls neu entstanden sind die beiden Bushaltestellen. Bislang mussten die Fahrgäste direkt auf der Fahrbahn warten und zusteigen. Jetzt stehen zwei moderne Warteanlagen mit erhöhtem, barrierefreiem Einstieg und Wartehäuschen zur Verfügung. Barrierefrei mit einem taktilen Leitsystem ausgestattet wurden auch alle Straßenübergänge sowie der Fußgängerüberweg zwischen der Surauer- und Dr.-Fritz-Huber-Straße.

Die Telekom hat die Bauarbeiten genutzt, um neue Glasfaserleitungen zu verlegen. Die Straßenbeleuchtung wurde im ausgebauten Abschnitt ebenfalls komplett erneuert.

Investiert wurden knapp 400.000 Euro, wobei die Bushaltestellen vom Freistaat Bayern mit 49.000 Euro gefördert werden.

Ein besonderer Dank der Stadt geht an die Anwohner für die gute Zusammenarbeit und Ihre Geduld. Auch für die Busfahrgäste aus dem unteren und mittleren Bürgerfeld war die Baustelle durch die Umleitung mit erheblichen Einschränkungen verbunden. Umso erfreulicher, dass die Arbeiten nun abgeschlossen sind.

Auch an der Priener Straße wird die Haltestelle barrierefrei umgestaltet. Hier ist ebenfalls in Kürze mit der Fertigstellung zu rechnen.

## BADRIA

### Arbeiten wo andere Urlaub machen

#### Stellenangebote im BADRIA

Aktuell werden für das Bade-, Sport- und Freizeitzentrum BADRIA in unterschiedlichsten Abteilungen neue Mitarbeiter gesucht:

- Kassenkraft in Teilzeit
- Azubi als Fachangestellte/-r für Bäderbetriebe 2023
- Hallenwart für die Badria-Halle (Mini-Job)
- Rettungsschwimmer/-in und Fachangestellte/-r für Bäderbetriebe (Aushilfe, Teil- oder Vollzeit)

Alle detaillierten Informationen und Stellenausschreibungen sind auf der Homepage unter [www.badria.de](http://www.badria.de) zu finden.

### Saunanächte 2022

#### Bald gibt es eine „Christmas Banja“

In der Sauna warten 2022 noch zwei lange Saunanächte mit zahlreichen Specials, die auf keinem Fall verpasst werden dürfen auf alle Saunaliebhaber. Das erste dieser beiden Events findet am 9. Dezember statt und steht unter dem Motto „Christmas Banja“. Ein besonderes Highlight zum Jahresabschluss bildet die Vorsilvester Saunanacht am 30. Dezember. Ein großes Musikfeuerwerk, extralange Öffnungszeiten und Sekt werden das Jubiläumsjahr zum 45-jährigen Bestehen des Badria einleiten. Zu diesem freudigen Geburtstag finden über das ganze Jahr 2023 hinweg spannende Events statt.

## Aktuelle Terminhinweise

Unsere Beratungsangebote finden Sie jede Woche aktuell auf [www.wasserburg.de/buergerbahnhof](http://www.wasserburg.de/buergerbahnhof)



## Talentetausch Info-Abend und Tauschtreffen

Dienstag, 15. November, 19.30 Uhr im BürgerBahnhof, Bahnhofplatz 14

Unser Info-Abend und Tauschtreffen bietet eine gute Gelegenheit, Menschen aus Wasserburg und Umgebung und unseren Tauschkreis kennen zu lernen. Hier haben Sie auch die Möglichkeit, Mitglied in unserer Tauschgemeinschaft zu werden. Wir tauschen Talente, Fertigkeiten und Sachen. Wir helfen uns gegenseitig und leihen uns Gegenstände des täglichen Bedarfs.

Wir verstehen uns als organisierte Nachbarschaftshilfe und praktizieren eine alternative Kultur des ausgeglichenen Nehmens und Gebens. Grundlage dafür ist der persönliche Kontakt und die gegenseitige Wertschätzung. Die Verrechnungseinheit für unsere Tauschaktivitäten ist die Zeit. Eine Stunde Tauschzeit entspricht bei uns einer Stunde Lebenszeit, die wir in 20 Zeitpunkte unterteilt haben. Für uns gilt, dass die eingebrachte Tauschzeit für alle Mitglieder gleich viel wert ist, unabhängig von der Art und der Qualifikation ihres Erbringers. Eine Koppelung an marktwirtschaftliche und gewinnorientierte Bewertungen der erbrachten Tauschaktivität lehnen wir strikt ab.

Schauen Sie doch einfach einmal vorbei, wir freuen uns auf Ihrem Besuch. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: <http://ttg.talentering.de>. Sie erreichen uns dienstags von 15 bis 18 Uhr unter 08092 83100

## KINDERSCHUTZBUND

### Begleiteter Umgang: Im guten Kontakt zu beiden Eltern

Kinderschutzbund Rosenheim bietet Schulung für Umgangsbegleiter/-innen an



Fotos: DKSB/Susanne Tessa Müller

Kinder haben ein Recht auf beide Eltern – auch nach einer Trennung/Scheidung. Den meisten Eltern gelingt es selbst, nach der Trennung eine vernünftige Regelung zu finden. Doch wenn die Gestaltung des Umgangs schwierig ist und das Kind deswegen keinen oder nur eingeschränkten Kontakt zum getrenntlebenden Elternteil hat, kann ein begleiteter Umgang helfen. Denn Kinder, die zu beiden Elternteilen Kontakt haben, können leichter ein gesundes Selbstbewusstsein entwickeln: sie bekommen immer wieder die Bestätigung, beiden wichtig zu sein.

„Beim begleiteten Umgang werden die Treffen des Kindes mit dem getrenntlebenden Elternteil beim Kinderschutzbund begleitet. Außerdem bekommen die Eltern beim Finden einer einvernehmlichen Lösung Unterstützung durch die pädagogischen Fachkräfte des Kinderschutzbundes,“ erklärt Renate Plesch, Sozialpädagogin und Leitung für den Bereich Rosenheim beim Kinderschutzbund. „Falls das Kind eine gute Beziehung zum getrenntlebenden Elternteil hat und die Eltern keine tiefgehende Beratung benötigen, können sie auch unser Besuchscafé für die Kontakter des

Kindes zu diesem Elternteil nutzen. Es ist samstags immer abwechselnd in Rosenheim und Wasserburg geöffnet.“

Aktuell sucht der Kinderschutzbund Verstärkung, denn immer mehr Familien nehmen den begleiteten Umgang in Anspruch. Magdalena Restle, ebenfalls Sozialpädagogin und Leitung für den Bereich Wasserburg beschreibt dies näher: „Wir suchen Personen, die die Begleitung der Treffen in Rosenheim oder Wasserburg übernehmen möchten. Interesse für das Themengebiet Trennung, eine neutrale Haltung den Eltern gegenüber und Handeln mit Blick auf das Kindeswohl sind uns wichtig. Interessierte sollten bereit sein, auch mal an einem Samstag zu arbeiten, da sowohl das Besuchscafé als auch viele begleitete Treffen samstags stattfinden. Neben der Zeit für die begleiteten Treffen sollten Interessierte auch Zeit für kollegiale Beratung und Austausch mitbringen. Wir bieten Anfang nächsten Jahres eine kostenfreie Schulung zum/zur Umgangsbegleiter/-in an, Interessierte können sich ab sofort bei uns melden.“

Weitere Informationen und Anmeldung bei Renate Plesch, Kinderschutzbund Rosenheim unter 08031 12929, Mobil 0170 3711773 oder [r.plesch@kinderschutzbund-rosenheim.de](mailto:r.plesch@kinderschutzbund-rosenheim.de).

## BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT

### E-Service kennt keine Öffnungszeiten

Wir sind auch digital für Sie da!

Rund um die Uhr geöffnet, null Meter Anfahrt, keine Wartezeit: Die Digitalen Services der Agentur für Arbeit sind immer für die Bürger/-innen da. Vieles lässt sich am schnellsten direkt online erledigen. Deshalb werden die Digitalen Services kontinuierlich erweitert. Hier haben die Kundinnen und Kunden Zugriff auf Inhalte rund um Arbeitslosengeld, Kindergeld, Jobsuche und mehr: Wann, wo und wie sie wollen.

Das erweiterte Angebot spiegelt sich auch in den stark gestiegenen Nutzungszahlen der eServices wider. Insbesondere die online eingereichten Anträge auf Arbeitslosengeld verzeichneten im Jahr der Corona-Pandemie einen neuen Rekord. Im Jahr 2020 wurden alleine 1,4 Millionen Online-Anträge auf Arbeitslosengeld gestellt. Das sind erstmals mehr als die Hälfte (52 Prozent) aller Anträge auf Arbeitslosengeld.

### Online-Arbeitsuchendmeldung bringt schneller WEITER

Wenn man sich **online arbeitsuchend** meldet, stehen einem sofort **weitere Schritte** zur Verfügung, die den Arbeitsvermittelnden helfen besser zu unterstützen und zu beraten. Im Schritt „**Ihre Abschlüsse und Berufserfahrung**“ kann man gleich seinen Werdegang und die wichtigsten beruflichen Stationen übermitteln. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, direkt **online einen Termin bei der Arbeitsvermittlung zu buchen**, um gemeinsam die nächsten Schritte zu planen und zu besprechen. Im Schritt „**Beratungsgespräch vorbereiten**“ teilt man mit, welchen Job man sucht und wie man sich seine berufliche Zukunft vorstellt. So kann die Vermittlerin / der Vermittler frühzeitig nach passenden Stellenangeboten suchen und bereits im ersten gemeinsamen Gespräch Möglichkeiten vorstellen.

Michael Schankweiler, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Rosenheim, sagt hierzu: „Ich freue mich, dass wir die Digitalisierung im Sinne unserer Kundinnen und Kunden als Bundesagentur für Arbeit nutzen und wir somit unseren Service für Sie verbessern.“

Starten Sie **JETZT** mit Ihrer Jobsuche!

[www.arbeitsagentur.de/eservices](http://www.arbeitsagentur.de/eservices)

## KINDERSCHUTZBUND

### Vortrag „Chatter, Zocker, Insta-Queens“

Fakten, Wissen und Tipps für Eltern - jetzt online am 24. November um 20 Uhr

Das Handy ist aus dem Alltag der Kinder nicht mehr wegzudenken. Tagtäglich sind sie damit im Internet unterwegs, chatten, spielen, fotografieren. Doch was ist mit den Gefahren? „Mir doch egal!“ bekommen Eltern oft zu hören. Ist mein Kind handysüchtig? Wie vermeidet es teure In-App-Käufe, die vor allem in Spielen lauern? Wie kann ich meinem Kind bei Sexting, Abzocke, Cybermobbing helfen? Wie schütze ich mein Kind vor ungewollten Kontakten und dubiosen Freunden in sozialen Netzwerken?

Antworten auf diese Fragen und praxistaugliche Tipps bekommen Eltern im Online-Vortrag mit Diplom-Pädagogin und Medienlöwen-Trainerin Barbara Heuel am 24. November um 20 Uhr. Der entsprechende Link für diesen Online-Vortrag wird in Kooperation vom Kinderschutzbund Rosenheim und der Volkshochschule vhs Gmund-Dürnbach nach Anmeldung versandt.

Info und Anmeldung: vhs-gmund@t-online.de und www.vhs-gmund.de

Kinderschutzbund Rosenheim, Telefon 08031 12929, b.heuel@kinderschutzbund-rosenheim.de und www.kinderschutzbund-rosenheim.de

## LANDRATSAMT ROSENHEIM

### HIV-Testwochen 2022 „Test jetzt!“

Staatliches Gesundheitsamt Rosenheim unterstützt bayerische HIV-Testwochen 2022

Auch das Staatliche Gesundheitsamt Rosenheim beteiligt sich von 7. bis 17. November an den diesjährigen HIV-Testwochen, die das Bayerische Gesundheitsministerium landesweit initiiert hat. Interessierte können sich auf HIV testen lassen, selbstverständlich anonym, vertraulich und mit kompetenter ärztlicher Beratung. Der Test und die Beratung sind kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht nötig.

Die HIV-Tests sind während der Testwochen zu den regulären Öffnungszeiten des Rosenheimer Gesundheitsamtes in der Prinzregentenstraße 19 möglich: am Montag, Dienstag und Mittwoch von 9 bis 12 Uhr sowie von 14 bis 15.45 Uhr und am Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr. Am 14. November bietet das Team des Gesundheitsamtes darüber hinaus Beratungen und Testungen für Studentinnen und Studenten der Technischen Hochschule Rosenheim an.

„Das Leben mit HIV ist belastend, bis heute ist die Infektion nicht heilbar. Doch glücklicherweise sind die Behandlungsmöglichkeiten besser als jemals zuvor. Entscheidend ist, dass die Infektion frühzeitig erkannt und mit der Therapie begonnen wird. Deshalb setzen wir uns für eine Erhöhung der Testbereitschaft mit einer nachhaltigen Steigerung der HIV-Frühtestung nach Risikokontakten ein“, sagt der Leiter des Rosenheimer Gesundheitsamtes, Dr. Wolfgang Hierl.

Viele Männer und Frauen waren schon einmal in einer Situation, in der das Risiko für eine HIV-Infektion bestand. Die Unsicherheit danach ist eine große Belastung. Habe ich mich angesteckt? Oder mache ich mir unbegründet Sorgen? Die einzige Möglichkeit, darauf eine sichere Antwort zu bekommen, ist ein HIV-Test, verbunden mit einem vertrauensvollen Gespräch mit einem Experten, einer Expertin in Sachen HIV. Eine HIV-Testung ist sechs Wochen nach einer mutmaßlichen Ansteckung aussagekräftig.

Die Menschen in Deutschland sind über Ansteckungswege und die Möglichkeiten, sich vor dem HI-Virus zu schützen, gut informiert. Nach aktuellen Angaben des Robert Koch-Instituts ist die Zahl der Neuinfektionen mit HIV in Deutschland weiterhin leicht gesunken, deutlich bei Männern, die Sex mit Männern haben. Dennoch kommt es immer wieder zu Neuinfektionen. So wurden im Jahr 2020 in Bayern etwa 240 Neuinfektionen festgestellt. Insgesamt lebten Ende 2020 im Freistaat circa 11.100 HIV-positive Männer und Frauen, etwa 97 Prozent erhielten eine antiretrovirale Therapie. Bei etwa 1.180 der HIV-positiven Männer und Frauen war eine HIV-Diagnose nicht bekannt. Im Jahr 2020 sind geschätzt 35 Menschen in Bayern an HIV verstorben. „Wir dürfen trotz der ermutigenden Entwicklung nicht nachlassen in unseren Bemühungen, die Bevölkerung über die Möglichkeiten der Testung, Prävention und Behandlung von HIV aufzuklären. Dies findet im Gesundheitsamt Rosenheim im Rahmen der freiwilligen, anonymen HIV-Testung statt“, so Hierl.

### Neuer Elternbeirat der Grundschule Reitmehring

Frau Dr. Ursula Winkler-Budenhofer übernimmt das Amt der Vorsitzenden

In der Grundschule Reitmehring wurde dieses Jahr turnusgemäß wieder ein neuer Elternbeirat für die kommenden zwei Schuljahre gewählt. Erfreulicherweise war die Bereitschaft, sich zu engagieren sehr groß, sodass sich zahlreiche Kandidatinnen fanden. Am 19. Oktober traten die neu gewählten Elternbeirätinnen zur konstituierenden Sitzung zum ersten Mal in diesem Schuljahr mit der Schulleitung zusammen.

Die Ämter wurden wie folgt besetzt:

- 1. Vorsitzende: Frau Dr. Ursula Winkler-Budenhofer
- Stellvertretende Vorsitzende: Frau Rosmarie Hübner
- Schriftführerin: Frau Daniela Baumann
- Kassier: Frau Lisa-Isabelle Sommer
- Beisitzer: Frau Gloria Friedl, Frau Sophia Jokisch, Frau Pia Muckenthaler, Frau Magdalena Muñoz Velázquez, Frau Karin Rumpfinger, Frau Sandra Sarikisla

Dabei wurde ein gemeinsames Konzept, Ziele und Projekte besprochen. Insbesondere nach den letzten beiden Jahren der eingeschränkten sozialen und gesellschaftlichen Möglichkeiten möchte der Elternbeirat Feste und Höhepunkte im Jahreskreis für die Kinder wieder aufleben lassen. Das Zusammenfinden und Erleben der Schulfamilie durch die Kinder, Eltern und Lehrerschaft ist ein besonderes Anliegen, um ein „Wir-Gefühl“ zu entwickeln.

Es fand sich ein Team aus zum einen erfahrenen Elternbeirätinnen und „Wiedereinsteigern“ sowie neuen Mitgliedern, alle hochmotiviert, mit vielen Ideen und persönlichem Engagement, das Schulleben im und auch außerhalb des Unterrichtes für die Kinder zu gestalten und zu unterstützen.



Vordere Reihe von links: Frau Dr. Ursula Winkler-Budenhofer, Frau Sophia Jokisch, Frau Magdalena Muñoz Velázquez. hintere Reihe von links: Frau Daniela Baumgartner (Schriftführerin), Frau Lisa-Isabelle Sommer (Kassier), Frau Karin Rumpfinger, Frau Gloria Friedl, Frau Rosmarie Hübner (Stellvertretende Vorsitzende). Nicht auf dem Bild: Frau Pia Muckenthaler, Frau Sandra Sarikisla

### Neuer Elternbeirat der Kindertagesstätte Reitmehring

Mit Inspiration und Tatkraft ins neue Kindergartenjahr

Mit Beginn des neuen Kindergartenjahres wurde in der Kindertagesstätte Reitmehring ein neuer Elternbeirat gewählt. Erfreulicherweise fand sich eine hohe Bereitschaft unter den Eltern, sodass der neue Elternbeirat aus insgesamt sieben Mitgliedern zusammengesetzt wird.

Die Ämter wurden wie folgt besetzt:

- 1. Vorsitz: Frau Corinna Eß
- Stellvertretende Vorsitzende: Frau Nicole Dittmann
- Schriftführer: Herr Wolfgang Betz
- Kassier: Frau Phyllis von Seyerl
- Presse: Frau Dr. Ursula Winkler-Budenhofer
- Einkauf: Frau Petra Fellner
- Poster: Frau Melanie Hartmann

Das Team setzt sich zusammen aus alten und neuen Mitgliedern, die alle hochmotiviert, mit viel Engagement und Inspiration das Kindergartenjahr mitgestalten wollen. V.a. nach den letzten beiden Jahren, in denen viele Feste und soziale Ereignisse im Jahreskreis nicht stattfinden konnten, die aber auch Höhepunkte für unsere Kinder darstellen und dazu dienen, das Miteinander zu stärken und die Vernetzung von Familie und Kindertagesstätte zu fördern. Nach Zeiten der Entbehrung und Kontaktbeschränkung sieht der Elternbeirat darin eine Hauptmotivation, den Kindern wieder die Erlebnisse und Feierlichkeiten des Jahreskreises als Gemeinschaftserlebnis nahezubringen.

Ein erster Höhepunkt wird der seit drei Jahren erstmals wieder stattfindende Martinsumzug am 11. November sein, für den die Vorbereitungen bereits mit großer Vorfreude im Gange sind.



von links: Herr Wolfgang Betz, Frau Petra Fellner, Frau Phyllis von Seyerl, Frau Corinna Eß, Frau Melanie Hartmann, Frau Dr. Ursula Winkler-Budenhofer  
Nicht im Bild: Frau Nicole Dittmann

## Fotowettbewerb „Christkindmarkt 2022“

Der Wirtschafts-Förderungs-Verband Wasserburg (WFV) veranstaltet unter dem Motto „Christkindmarkt“ einen Fotowettbewerb, bei dem Hobby-fotografen ihre Bilder, die Impressionen und Eindrücke vom Wasserburger Christkindmarkt festhalten, einreichen können.



Eine unabhängige Jury wird die eingereichten Bilder bewerten. Für die Teilnehmer warten attraktive Preise, unter anderem die beliebten Wasserburg-Gutscheine.

Nähere Informationen, insbesondere die Teilnahmebedingungen, veröffentlicht der WFV auf seiner Homepage: [wfv-wasserburg.de/christkindmarkt/](http://wfv-wasserburg.de/christkindmarkt/)

Die Mitarbeiter des WFV stehen für Fragen gerne zur Verfügung, entweder per Telefon 08071 51985 (täglich von 9 Uhr bis 11.30 Uhr) oder via E-Mail: [inf@wfv-wasserburg.de](mailto:inf@wfv-wasserburg.de).

Der Wirtschafts-Förderungs-Verband freut sich auf viele Teilnehmer/-innen und eindrucksvolle adventliche Bilder vom Wasserburger Christkindmarkt 2022.

## Termine vom 12. bis 25. November

Ausführliche Beschreibungen auf [www.wasserburg.de](http://www.wasserburg.de)

### Samstag 12.11.22

- 10:00 Uhr **Führung durch die Wasserburger Bierkatakomben**  
Karten sind in der Touristinfo für 6 Euro erhältlich

- 20:00 Uhr **Notos Klavierquartett**  
5. Abo-Konzert im Rahmen der Wasserburger Rathauskonzerte
- 20:00 Uhr **THE FEAR OF 13**  
Heiko Dietz, Theater und so fort München, kommt als Preisträger der 16. Wasserburger Theatertage 2022 nochmal mit der Produktion zurück ins Theater Wasserburg

### Sonntag 13.11.22

- 10:00 Uhr **Gedenkfeier zum Volkstrauertag**  
Kriegerdenkmal am Heisererplatz
- 10:00 Uhr **Kunsthändler- und Hobby-Künstlermarkt**  
Badria-Halle
- 19:00 Uhr **THE FEAR OF 13**  
Theater Wasserburg

### Montag 14.11.22

- 19:00 Uhr **Kolpingsfamilie: Diavortrag über die Mongolei**  
Bilder von Georg Rakowsky im Pfarrzentrum St. Konrad.

### Dienstag 15.11.22

- 10:00 Uhr **Offene PC- und Smartphone-Sprechstunde für Senioren/-innen**  
Mehrgenerationenhaus Wasserburg
- 19:30 Uhr **Talenttausch Wasserburg: Markttreffen und INFO-Abend**  
Bürgerbahnhof

### Mittwoch 16.11.22

**Afterwork - Winteredition**  
Hotel Fletzinger

### Donnerstag 17.11.22

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)
- 14:00 Uhr **Kaffeeratsch Gartenbauverein**  
Queens Coffee & Pub
- 16:00 Uhr **Café Ratsch**  
Ein neues Caféangebot für Wasserburg Treffen, Diskutieren, Spielen, Ratschen und mehr...
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr, Info: 08071 528118 [aa-wasserburg@t-online.de](mailto:aa-wasserburg@t-online.de). Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

### Freitag 18.11.22

- DAV: Herbsttouren an der Sonnenseite des Dachstein (bis 20.11)**  
Infos & Anmeldung [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**  
Tour-Infos & Anmeldung: [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)
- 18:45 Uhr **Gedenkfeier „Schlacht am Magdalenenberg“**  
Herrengasse. Die Schlacht bzw. der Aufstand war vom 21. bis 23. November 1705 - die Gedenkfeier findet traditionell am Freitag, der diesem Termin am nächsten liegt, statt.
- 20:00 Uhr **DIE WAHRE GESCHICHTE**  
Theater Wasserburg. Eine Musiktheaterproduktion in der Regie von Uwe Bertram.

### Samstag 19.11.22

- 20:00 Uhr **Wasserburger Bach-Chor gibt ein Friedenskonzert**  
Historischer Rathaussaal
- 20:00 Uhr **KITZELEIEN – DER TANZ DER WUT**  
Lucca Züchner kommt als Preisträgerin der 16. Wasserburger Theatertage 2022 nochmal für die die Kulturbühne Spagat München zurück ins Theater Wasserburg

### Sonntag 20.11.22

- DAV: Staffelgraben und Staffel am Sylvenstein**  
Infos & Anmeldung [alpenverein-wasserburg.de](http://alpenverein-wasserburg.de)
- 08:00 Uhr **Wasserburger Kathreinmarkt**  
Altstadtgassen
- 14:00 Uhr **Weihnachtsbasar**  
Gärtnerei des kbo-Inn-Salzach-Klinikums
- 19:00 Uhr **KITZELEIEN – DER TANZ DER WUT**  
Theater Wasserburg

**Montag 21.11.22**

- 14:00 Uhr **BRK Seniorennachmittag: mit Herrn Rakowsky**  
BRK-Haus an der Krankenhausstraße
- 19:30 Uhr **Jahreshauptversammlung OGV Reitmehring**  
Huber-Wirt am Kellerberg, mit Vortrag über Permakultur von Karin Frank

**Dienstag 22.11.22**

- 10:00 Uhr **Spezialkurs Android Tablet**  
Mehrgenerationenhaus Wasserburg

**Mittwoch 23.11.22**

- 13:13 Uhr **Der Literaturkreis trifft sich um 13:13 Uhr**  
Bücher Herzog

**Donnerstag 24.11.22**

- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 18:00 Uhr **Sitzung des Stadtrats**  
Sitzungssaal im Rathaus. Tagesordnung: www.wasserburg.de
- 19:00 Uhr **In der Hoffnung - Notizbuch einer Hebamme**  
Buchvorstellung im Gimplkeller
- 19:30 Uhr **Anonyme Alkoholiker Meeting**  
Ev. Christuskirche. Treffen jeden Donnerstag 19.30 Uhr,  
Info: 08071 528118 aa-wasserburg@t-online.de. Treff auch in Pfaffing: dienstags 19 Uhr, kleiner Gemeindesaal, Info 08071 5569938, 08076 1784

**Freitag 25.11.22**

- Wasserburger Christkindmarkt**  
Altstadtgassen
- 08:15 Uhr **DAV Werktagstour (bis ca. 600 Hm)**  
Tour-Infos & Anmeldung: alpenverein-wasserburg.de
- 20:00 Uhr **WERTHER**  
Theater Wasserburg  
Goethes Briefroman in einer Bühnensfassung.

## Wasserburger Adventsingen 2022

Der Vorverkauf hat begonnen



# WASSERBURGER ADVENTSINGEN

Fr. 02.12.2022, 20:00 Uhr

Sa. 03.12.2022, 20:00 Uhr

Rathaussaal Wasserburg

Ensemble Bavarienna  
Herzkirsch Dirndl  
Bläserquintett LiabaBRASS  
Doppelquartett Wasserburger Land  
Claudia Geiger, Harfe

Eine gute Nachricht für alle Freude des Wasserburger Adventsingers: Nach zwei Jahren Corona bedingtem Ausfall soll dieses heuer wie geplant Anfang Dezember stattfinden.

Wie jedes Jahr wird die Veranstaltung auch wieder durch hochkarätige Musik- und Gesangsgruppen aus der Region unter der musikalischen Leitung von Helmut Fassl gestaltet. Mitwirkende sind das Ensemble Bavarienna, die

Herzkirsch Dirndl, die Bläserbesetzung LiabaBRASS, das Doppelquartett Wasserburger Land sowie Claudia Geiger an der Harfe.

Datum der beiden Veranstaltungen ist Freitag 2. und Samstag 3. Dezember, Beginn ist jeweils um 20 Uhr im Wasserburger Rathaussaal.

Karten für das Adventssingen erhalten Sie ab sofort:

- in der Touristinfo im Rathaus (Eingang Salzsenderzeile),  
Tel.: 08071 105-22
- [www.wasserburg.de/ticketshop](http://www.wasserburg.de/ticketshop)

Gerne können Sie unter folgender E-Mail-Adresse Karten reservieren lassen: [touristik@wasserburg.de](mailto:touristik@wasserburg.de)

Der Verkauf von Restkarten findet an der Abendkasse ab 19 Uhr statt. All diejenigen, die keine Plätze reserviert haben, können natürlich versuchen, an der Abendkasse noch Plätze zu ergattern. Veranstalter und Mitwirkende freuen sich sehr, Sie beim diesjährigen Wasserburger Adventssingen begrüßen zu dürfen!

## THEATER HERWEGH

### Ramasuri Love

Fantastische Komödie



Benedikt Scheidegger und Silvia Niedermeier

Die alleinerziehende Petra (Silvia Niedermeier) lebt seit kurzem mit ihrer 18-jährigen Tochter Franziska (Annalena Hangl) in einer fremden Stadt. Petra arbeitet in einem Discounter, Franziska verdient als Kasskraft einer Tankstelle hinzu. Das Geld reicht hinten und vorne nicht. Zudem gibt es auch Ärger in dem Mietshaus. Frau Betzel, die Hausverwalterin (Brigitte Schwab), überwacht das Tun der Mieter genauestens, Herr Steidl (Peter Behrend) aus dem Parterre beschwert sich, weil Franziskas Katze in seine Blumentöpfe auf der Terrasse kackt. Die Wohnung ist zu klein, Franziska würde am liebsten ausziehen und eine Ausbildung zur Grafikdesignerin machen. Aber sie fühlt sich ihrer Mutter verpflichtet, außerdem fehlt ihr das Geld für die Schule. Ihre Beziehung zu Domi (Benedikt Scheidegger) leidet darunter.

Da tritt der Engel Rebecca (Marlene Gräfe), der zu irdischen Lebzeiten in dieser Wohnung starb, in Franziskas Leben. Vergeblich will der dienstbe-

flissene Engel Charlotte (Verona Michel) Rebecca daran hindern. Charlotte ahnt die Komplikationen voraus. Tatsächlich entsteht ein turbulentes Durcheinander, ein chaotischer Ramasuri. Der junge Luca (Hannes Gräfe) und ein ginhaltiger Kräutertee tun ihr übriges.

Samstag, 3. Dezember, 20 Uhr  
Sonntag, 4. Dezember, 17 Uhr

LandWirtschaft Staudham (Theatersaal nur bestuhlt)

Weitere Termine sowie Kartenreservierungen über [www.theater-herwegh.de](http://www.theater-herwegh.de) oder 0162 7300887.

## Schicke Gutscheine als pffiffiges Weihnachtsgeschenk?

Sie verschenken unter Ihrem Namen beste Unterhaltung. Gibt es ein persönlicheres Weihnachtsgeschenk? Die auf Karton gedruckten Gutscheine im A4-Format verfallen nicht und können bei jeder Veranstaltung aus dem reichhaltigen Spielplan-Angebot des Theater Herwegh eingelöst werden.

Zum Beispiel beim Online-Mitrate-Krimi „Kommissar Kojakl und der Nagerlsuzzler-Mord“, oder bei dem historischen Krimi „Mord in Attel“ nach einer tatsächlichen Begebenheit, oder bei unserem Obstgarten-theater, das über den ganzen Sommer auch in Wasserburg und Umgebung gespielt wird, oder bei „Gänsehaut“, einem Live-Hörspiel in einem dunklen Raum, oder...

Persönliche Information unter [info@theater-herwegh.de](mailto:info@theater-herwegh.de) oder 0162 7300887 möglich. [www.theater-herwegh.de](http://www.theater-herwegh.de)

## Wasserburger Bach-Chor gibt ein Friedenskonzert in Wasserburg und Rott

Die Sehnsucht nach innerem und äußerem Frieden hat zu allen Zeiten die Menschen bewegt, diese auf ganz verschiedene Art in Musik auszudrücken. Mit Vokalwerken aus drei Jahrhunderten möchte der Wasserburger Bach-Chor dieses sehnliche Verlangen nach Frieden zum Klingeln bringen und seine Zuhörer auf eine Reise der Zuversicht mitnehmen.



Die Konzerte finden statt am Samstag, 19. November, um 20 Uhr im Wasserburger Rathaussaal und am Sonntag, 20. November, um 19 Uhr in der Pfarrkirche Rott am Inn. Zur Aufführung kommen abwechslungsreiche Psalmvertonungen mit allzeit gültigen Texten des Gebets, der Erlösung und der Dankbarkeit von Heinrich Schütz, John Rutter und Felix Mendelssohn Bartholdy.

Es singt der Wasserburger Bach-Chor sowie ein Solistenquintett mit Roswitha Schmelzl (Sopran), Christine Oswald (Sopran), Luitgard Hamberger (Alt), Hermann Oswald (Tenor) und Hubert Dobl (Bass), begleitet vom Bach-Collegium Wasserburg mit seiner Konzertmeisterin Marija Hackl. Die Leitung hat Angelica Heder-Loosli.

Karten für Wasserburg zu 25 bzw. 20 Euro gibt es bei der Buchhandlung Herzog, Wasserburg, Tel. 08071 4714 oder online unter [www.wasserburgerbach-chor.de](http://www.wasserburgerbach-chor.de). Karten für Rott zu 25 Euro können bestellt werden bei Frau Andrea Voglmaier, Tel. 0176 23805820 oder [karten@wasserburgerbach-chor.de](mailto:karten@wasserburgerbach-chor.de), sowie jeweils an der Abendkasse.

## Barockkonzert „Il flauto dolce“ im Gimplkeller

Am Samstag, 3. Dezember, findet um 19.30 Uhr ein Konzert mit Flötenmusik aus dem europäischen Barock im Gimplkeller in Wasserburg statt. Die

Blockflötistinnen Christine Schreier und Julie Berger nehmen Ihre Zuhörer mit auf eine musikalische Reise.

Auf dem Programm stehen Werke von Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel, Georg Philipp Telemann, Jaques Hotteterre u.a. Sie werden begleitet von Monika Fuhs am Violoncello und dem Cembalisten Christoph Ludwig. Der Eintritt kostet 18 Euro. Karten gibt es an der Abendkasse.



## WASSERBURGER RATHAUSKONZERTE Notos Klavierquartett

Werke von Mozart, Francaix und Brahms



Samstag, 12. November, 20 Uhr

Das 2007 gegründete Berliner Ensemble zählt mit seiner virtuellen Brillanz und seiner leidenschaftlichen Musizierweise zur seltenen Spezies der reinen Klavierquartette. Bei seinem Konzert am 12. November um 20 Uhr im Rathaussaal stehen Mozarts g-Moll-Klavierquartett, Jean Francaix' zauberhaftes Divertissement für Klavierquartett von 1933 und - als Höhepunkt des Abends - Johannes Brahms' berühmtes Klavierquartett in A-Dur op. 26 auf dem Programm.

Restkarten gibt es noch an der Abendkasse.

## THEATER WASSERBURG

### Die wahre Geschichte, Werther und Gäste

Der November im Theater Wasserburg

„Die wahre Geschichte“, die Sommerproduktion 2022 des Theaters Was-

GÜLTIG VON FREITAG, 11.11.2022 BIS SAMSTAG, 12.11.2022



**HERVIS**  
SPORTS

GET MOVIN'

**PACK DIE  
TÜTE  
VOLL!**

**25%**

**AUF ALLES, WAS IN DEINE  
HERVIS TÜTE PASST\***

**NUR  
FREITAG  
UND  
SAMSTAG  
GÜLTIG**

**SO EINFACH GEHT'S:**

1. HOL DIR EINE HERVIS TÜTE BEIM EINGANG
2. PACK SO VIELE ARTIKEL EIN, WIE DU KANNST
3. HOL DIR DIREKT AN DER KASSE -25%

Angebote gültig im Hervis Store in **83512 WASSERBURG, Salzburger Straße 4** von Freitag, 11.11. bis Samstag, 12.11.2022 auf alle lagernden Artikel. Der Rabatt wird vom Rechnungsbetrag abgezogen. Ausgenommen sind VIP, 1. Preis, Werbeartikel, Service-Leistungen, Gutscheine, Set Preise, Hartware und alle Artikel die bereits mindestens 50% reduziert sind. Aktion ist nicht mit weiteren Rabatten und laufenden Angeboten kombinierbar. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten.



## Mitarbeiter gesucht!

Bewirb dich jetzt unter:

[jobs.hervis.com/de](https://jobs.hervis.com/de)



serburg, wird am Freitag, 11. November, und am Freitag, 18. November, wieder gespielt und damit in die aktuelle Spielzeit übernommen. Zugrunde liegt diesem Schauspiel „Die wahre Geschichte des Ah Q“ von Christoph Hein nach einer Novelle des Schriftstellers Lu Xun, der als Urvater der modernen chinesischen Literatur gilt und von Kritiker Denis Scheck als „Brückenbauer“ hin zur europäischen Kultur gewürdigt wurde. Regie: Uwe Bertram. Es spielen: Andreas Hagl, Susan Hecker, Hilmar Henjes, Carsten Klemm, Nik Mayr, Rosalie Schlagheck und Annett Segerer. Musiker: Georg Karger, Anno Kesting, Wolfgang Roth.



Foto: Christian Flamm

Danach sind die **Preisträger der 16. Wasserburger Theater Tage 2022** noch einmal mit den gekürten Produktionen zu sehen: Das Theater ... und so fort hat einen der beiden Inszenierungspreise für „The fear of 13“ erhalten – ein Bühnenstück über Nick Yarris, der über 20 Jahre lang unschuldig im Gefängnis saß, am Ende selbst eine Bitte um Hinrichtung einreichte und dann doch noch freigelassen wurde. Heiko Dietz spielt in Begleitung des Musikers und Soundgestalters Tobias Bosse. Diese Produktion ist am Samstag und Sonntag, 12. und 13. November, nochmal im Theater Wasserburg zu sehen.

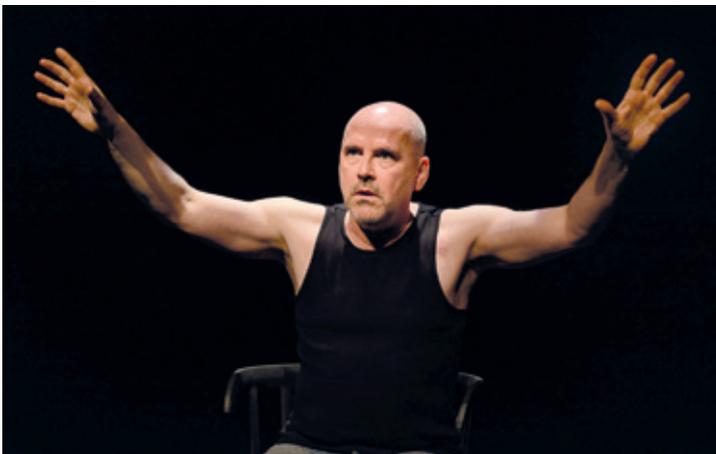


Foto: Christian Flamm

Die **Kulturbühne Spagat** aus München erhielt auf den 16. Wasserburger Theater Tagen den zweiten Inszenierungspreis. Mit „**Kitzeleien - Der Tanz der Wut**“ ist ebenfalls eine Produktion entstanden, die sich auf eine biografische Grundlage bezieht. Lucca Züchner spielt und tanzt das Stück solistisch. Für ihre außergewöhnliche darstellerische Leistung erhielt sie von der Jury außerdem den Schauspielerpreis 2022, der vom Landkreis Rosenheim vergeben wird. Zwischenzeitlich hat Lucca Züchner auch den Publikumspreis auf den Hamburger Privattheatertagen erhalten, und auch das Publikum der 38. Bayerischen Theater Tage in Bamberg entschied sich in seiner Bewertung für dieses Stück. Nochmal im Theater Wasserburg: am Samstag und Sonntag, 19. und 20. November.

Zum Abschluss des Novembers geht es weiter mit Spielterminen der jüngsten hauseigenen Schauspielproduktion „**Werther**“ nach dem Briefroman von Johann Wolfgang von Goethe in der Regie von Nik Mayr: am Wochenende 25., 26. und 27. November. Dazu gibt es ein Publikumsgespräch, genannt „**Vor.reden.**“ Kulturjournalistin und Autorin Ute Mings unterhält sich an diesem Abend ab 19.15 Uhr mit dem Regisseur über seinen „Werther“ und den Entstehungsprozess seiner aktuellen Arbeit. Der Eintritt zu diesem Publikumsgespräch vor der Vorstellung ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich. Es spielen: Andreas Hagl, Carsten Klemm und Rosalie Schlagheck.

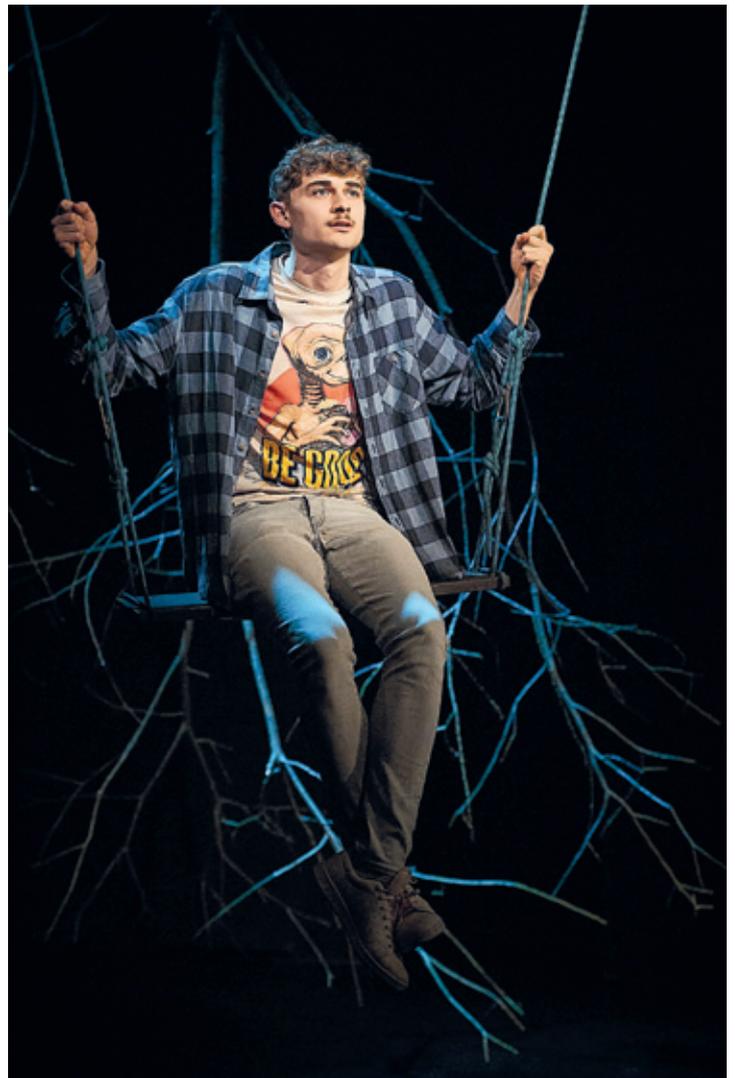


Foto: Christian Flamm

Aufführungsbeginn ist um 20 Uhr, sonntags um 19 Uhr. Karten sind online über [www.theaterwasserburg.de](http://www.theaterwasserburg.de), im Vorverkauf in der Tourist-Info und bei Versandprofi Gartner in Wasserburg sowie beim Kulturpunkt Isen-Taufkirchen und im Kroiss TicketZentrum Rosenheim erhältlich.

Die Abendkasse öffnet eine Stunde vor Vorstellungsbeginn. Tagesaktuelle Spielplanänderungen und Hinweise zum Umgang mit Corona können der Homepage entnommen werden. Die im Haus befindliche Bar Helmut hat zu allen Vorstellungen geöffnet.

## Weihnachtsbasar

In Zusammenarbeit mit dem Förderverein Gabersee e.V. bietet das kbo-Inn-Salzach-Klinikum Produkte zum Verkauf, die in liebevoller Detailarbeit von unseren Patienten hergestellt wurden.

Die Produktpalette umfasst u. a. Tonwaren, Krippen, Holzarbeiten, Korbbwaren und Produkte aus der Gärtnerei. Für das leibliche Wohl ist mit Brotzeit, Gebäck, Kaffee, kalten Getränken und Glühwein gesorgt.

Sonntag, 20. November, von 14 bis 17 Uhr  
Gärtnerei kbo-Inn-Salzach-Klinikum, Gabersee 38

## Wasserburger Kathreinsmarkt

Verkaufsoffener Sonntag am 20. November

Zahlreiche Fieranten kommen mit ihrem reichhaltigen Angebot in die Gassen der Altstadt. Der Markt beginnt bereits um 8 Uhr und dauert bis etwa 18 Uhr.

Der Michaelimarkt ist verkaufsoffen. Die Geschäfte haben von 11.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Die Wasserburger Einzelhändler/-innen freuen sich auf Ihr Kommen!

Der Stadtbus pendelt von 11 bis 17 Uhr kostenlos im Halbstundentakt zwischen Badria, Altstadt und Reitmehring.

**ZMF/MFA**

für Stuhlassistenz/Rezeption gesucht!

**Dr. Mandy Holzhüter**  
**Fachzahnärztin für Kieferorthopädie**

Informieren Sie sich unter: [www.kfo-ebersberg.de](http://www.kfo-ebersberg.de)

zentrale Rufnummer für Terminvereinbarung:

**0 80 92 / 22 38 0**

Neustraße 4,  
 83512 Wasserburg  
 Bahnhofplatz 2,  
 85560 Ebersberg

**Garten Park Anlagen Service****Georg Plank** Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Bäume fällen
- Vertikutieren
- Hecken schneiden
- Gartenkultivierung
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- inkl. Unkraut jäten
- Gartenbepflanzung
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Sachgerechte Entsorgung
- Obstbaumschnitt
- aller Gartenabfälle
- Reinigung von Außenanlagen
- weitere Arbeiten auf Anfrage

**Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse****Tel.: 080 71/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763**

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge  
 Bestattungstradition seit 1844

„Vielen Dank,  
 dass Sie mir in dieser  
 schweren Zeit geholfen haben.“

08071 - 596 80 | [www.trauerhilfe-denk.de](http://www.trauerhilfe-denk.de)

**GROSSE AUSWAHL**  
**AN WINTERBEKLEIDUNG**  
 für Damen- und Herren

**TOLLE MARKEN****Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 10.00 - 17.00 Uhr  
 Sa. 10.00 - 13.00 Uhr  
 Mo. geschlossen

**Ab sofort wieder:**

- ➔ **Reinigungsannahme**
- ➔ **Schneidereiarbeiten**

**Lissy's** Secondhand-Shop  
 Hofstatt 9 · Wasserburg · Tel. 0 80 71/4 04 80



Rufen Sie uns an:  
 08031 33333  
 oder bewerben Sie sich  
 direkt auf der Homepage.

**Malteser Hilfsdienst**  
[malteser-rosenheim.de](http://malteser-rosenheim.de)

**Malteser**

...weil Nähe zählt.

## **Wir suchen Sie als Mitarbeiter (m/w/d) im Schulbus-Fahrdienst**

Es ist kein Personenbeförderungsschein erforderlich, ein gültiger Führerschein der Klasse B reicht aus. Die Beschäftigung erfolgt auf 450,00 € Basis oder in Teilzeit mit bis zu 15 Std/Woche.

**Das bieten wir:**

- Tarifliche Vergütung nach AVR Caritas
- Die gesamte Fahrzeit wird vergütet, das Fahrzeug steht bei Ihnen zu Hause
- Betriebliche Altersvorsorge
- Eine sinnstiftende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Ein motiviertes Team und eine wertschätzende Unternehmenskultur
- Strukturierte Einarbeitung nach Vorgaben unseres Qualitätsmanagements



**Verkaufsoffener Sonntag**  
bei uns in Wasserburg



**20.11.2022**  
**Kathreinsmarkt**  
Geschäfte geöffnet von 11.<sup>30</sup> - 16.<sup>30</sup> Uhr

Kostenloser Busverkehr von 11.<sup>00</sup> - 17.<sup>00</sup> Uhr im 30 Minutentakt  
(Reitmehring Bhf - Altstadt und Badria - Altstadt)

Neue Geschäftszeiten und Busverbindungen!

 **WIRTSCHAFTS-FÖRDERUNGS-VERBAND**  
WASSERBURG AM INN

[www.wfv-wasserburg.de](http://www.wfv-wasserburg.de)

## Geschenkideen zur rechten Zeit

Wasserburger Kunsthandwerker- und Hobby-Künstler-Markt in der Badria-Halle

Über 70 Aussteller präsentieren und verkaufen am Sonntag, 13. November, von 10 bis 17 Uhr in der Wasserburger Badria-Halle ihre ausschließlich handgefertigten Werke. Jedes Stück ist durch die individuelle Gestaltung in seiner Art einmalig.



Die Angebotspalette umfasst insbesondere liebevoll genähtes, gehäkelt, gesticktes und gestricktes für Groß und Klein, Keramik, stilvolle Wohn-Deko, gedrechseltes und geschnitztes aus Holz, Natur- und Kunstgestecke, Malerei verschiedenster Stilarten, Arbeiten aus Leder, Metall, Wachs, Wolle und Filz, sowie Puppen, Kinderkleidung und Spielzeuge.

Ein Schwerpunkt liegt auf außergewöhnlichen und individuellen Schmuck. Natürlich gibt es auch Stände mit sakralen Arbeiten, Taschen, Accessoires, Grußkarten, Ideen für Geldgeschenke sowie vieles mehr.

Wer also individuelle (Weihnachts-)Geschenke sucht, sein Heim und Haus stilvoll schmücken, sich Anregungen für eigene Basteleien holen oder in angenehmer Atmosphäre schönes Kunsthandwerk genießen möchte, sollte den Kunsthandwerker- und Hobbykünstler-Markt nicht versäumen.

Weitere Infos erhalten sie beim Veranstalter unter [www.kuenstlermaerkte.de](http://www.kuenstlermaerkte.de)



## TOURISMUSVEREIN WASSERBURG

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022

Sehr geehrtes Mitglied des Tourismusvereins Wasserburg,

hiermit laden wir Sie zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung ein, am Montag, den 21.11.2022, um 19 Uhr im Restaurant Perla di Calabria (Nebenzimmer), Schustergasse 17, Wasserburg

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Rückblick, Bericht des Vorstands
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht des Kassenprüfers
5. Entlastung des Vorstands
6. Ausblick auf kommende Projekte
7. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Wir würden uns freuen, wenn wir Sie bei der Mitgliederversammlung begrüßen dürfen.

# 10 % Rabatt auf alles!

Außer reduzierte, preisgebundene Ware und  
Sonderbestellungen. Nicht kombinierbar  
mit anderen Aktionen.

Nur gültig am  
verkaufsoffenen Sonntag in Wasserburg  
**So. 20.11.2022**  
Öffnungszeiten 11:30 - 16:30 Uhr



**Wir freuen uns auf Sie!**

**Der Fachmarkt für Bauen + Heimwerken + Garten.**

83512 Wasserburg am Inn | Am Aussichtsturm 3 - 5 | Tel. 0 80 71/104 92-0 | [www.eder-profi.de](http://www.eder-profi.de)

## Rätseln Sie mit

Schachrätsel Nr. 164

Im Rätsel der letzten Ausgabe war ein Fehler. Hier die Korrektur.

Schwarz setzt in 3 Zügen matt



Stefan Löffler – Philipp Schlosser, online 2022

Aktuelle Infos und Trainingszeiten (auch via Skype): <http://sk-wasserburg.de/>

## VOLKSHOCHSCHULE WASSERBURG

### Beginnende Kurse in Wasserburg

#### Gesellschaft & Leben:

- Mo., 14.11., 18.00-20.00 Uhr: **Planspiel Marktwirtschaft - Gewinnstreben & Gemeinwohl-Ökonomie spielerisch erleben**
- Di., 15.11., 19.00-20.30 Uhr: **Usbekistan – Turkmenistan** - Vortrag
- Mi., 16.11., 19.00-20.30 Uhr: **Das Einmaleins der Geldanlage - Modul 2: Immobilien** – Vortragsreihe in sechs Modulen (kostenlos)
- Mi., 23.11., 19.00-20.30 Uhr: **Das Einmaleins der Geldanlage - Modul 3: Aktien** – Vortragsreihe in sechs Modulen (kostenlos)
- Mi., 23.11., 19.00-20.30 Uhr: **Gemeinwohl-orientiert gründen mit dem „Ecogood Business Canvas“** – Workshop (kostenlos)
- Fr., 25.11., 19.00-20.30 Uhr: **Lichtverschmutzung** – Vortrag in Kooperation mit dem KlimaDialog Wasserburg

#### Beruf und EDV:

- Mo., 14.11., 16.15-18.15 Uhr: **Aufbaukurs Tablet (Android)**
- Fr., 18.11., 13.30-15.30 Uhr: **Smart Surfer - Modul 6: Datenschutz im Internet** (kostenlos)
- Ab Mo., 21.11., 13.30-16.00 Uhr: **Computer-Einstieg Modul 3: Anfänger mit Vorkenntnissen**
- Fr., 25.11., 13.30-15.30 Uhr: **Smart Surfer - Modul 7: Kommunikation im Netz** (kostenlos)
- Sa., 26.11., 09.00-16.00 Uhr: **PowerPoint - Basis und Aufbau** - 1 Tag

#### Sprachen:

- Ab Mo., 14.11., 18.00-19.15 Uhr: **Arabisch von Anfang an**

#### Gesundheit:

- Di., 15.11., 19.00-20.30 Uhr: **Ein starkes Immunsystem - der beste Schutz vor Infektionen** – Vortrag
- Ab Fr., 18.11., 10.15-11.45 Uhr: **Qigong der vier Jahreszeiten: Winter**
- Fr., 18.11., 18.00-20.30 Uhr: **Gestärkt in den Winter** – Workshop
- Fr., 18.11., 19.00-22.00 Uhr: **Strudelgerichte süß und salzig** – Kochkurs
- Di., 22.11., 19.00-20.30 Uhr: **Ernährungsmärchen - Dichtung oder Wahrheit?**
- Ab Di., 22.11., 19.00-21.00 Uhr: **POWER statt SAUER mit der „Acht-Tage-Basen-Kur“**

- Mi., 23.11., 19.00-20.30 Uhr: **Ernährung und geistige Fitness** – Vortrag
- Fr., 25.11., 18.30-21.00 Uhr: **Kräuterkammerl: Winter - Kräuterzauber und Kräuterglück**
- Sa., 26.11., 09.30-11.30 Uhr: **Qigong Kurz-Seminar**

#### Kultur & Kreatives Gestalten:

- Ab Mo., 14.11., 19.30-21.00 Uhr: **Schauspielkurs mit Susan Hecker**. Für alle, die Lust haben, sich auf der Bühne auszuprobieren oder einmal ganz anders sein wollen, als es im Alltag möglich ist. Der Kurs vermittelt Ihnen einige Grundregeln des Schauspielens. Improvisationen, Übungen und szenische Vorgaben ermöglichen einen Einblick in das Theaterspiel.
- Mi., 16.11., 18.00-21.00 Uhr: **Keramikgeschirr mit Drucktechniken gestalten: Weihnachtliche Plätzchenteller**
- Ab Mi., 16.11., 19.00-21.15 Uhr: **Biografisches Schreiben - Dem Leben eine Stimme geben**
- Sa., 19.11., 09.30-17.00 Uhr: **Silberschmieden** - Kompaktkurs am Samstag
- Sa., 19.11., 12.00-18.00 Uhr: **Bilderwelten und Kamertechnik - Fotokurs für Geübte**
- Sa., 19.11., 15.00-17.30 Uhr: **Handlettering Weihnachtsspecial: Weihnachtskarten und Geschenkanhänger**

#### Junge vhs:

- Sa., 26.11., 12.00-13.30 Uhr: **Weihnachtswerkstatt: Keramikgeschirr mit Drucktechniken gestalten: Weihnachtlicher Sternchenteller** - 1. Adventssamstag

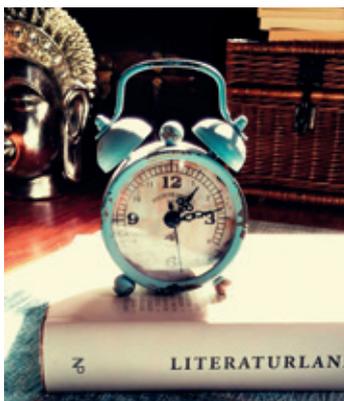
#### Online-Angebote:

- Mo., 14.11., 18.30-21.30 Uhr: **Erstellung interaktiver PDF-Formulare: Gestaltung, Weitergabe und Auswertung**
- Mo., 14.11., 19.00-21.00 Uhr: **Die gesetzliche Rentenversicherung**
- Mo., 14.11., 19.00-20.30 Uhr: **Fakten, Fakten, Fakten - Was sind sie eigentlich und wie werden wir informiert?**
- Mi., 16.11., 19.00-20.30 Uhr: **Stadt.Land.Welt - Web: Klimaneutral - wie geht das?!** (kostenlos)
- Mi., 16.11., 19.00-20.30 Uhr: **Philosophie & Religion: Die neuzeitlichen Wurzeln der Menschenwürde**
- Mi., 16.11., 19.30-20.30 Uhr: **Essen gegen das Vergessen! - Demenz vorbeugen!**
- Do., 17.11., 19.00-20.30 Uhr: **Das Ende einer großen Utopie? Immanuel Kants Schrift „Zum ewigen Frieden“**
- Do., 17.11., 19.00-20.30 Uhr: **Excel – Pivottabellen**
- So., 20.11., 09.30-14.00 Uhr: **Pure Geschmacksexplosion - Vietnamesische Küche**
- Mo., 21.11., 19.00-20.30 Uhr: **Organspende - eine ethische Pflicht?**
- Mi., 23.11., 16.00-18.30 Uhr: **RadioWelt am Abend - Online-Besuch beim BR** (kostenlos)
- Mi., 23.11., 19.30-21.00 Uhr: **Der Darm - Quelle unserer Gesundheit**

Eine große Auswahl an Online-Angeboten finden Sie auf [www.vhs-wasserburg.de/](http://www.vhs-wasserburg.de/)

Das **Programmheft** der vhs Wasserburg finden Sie u.a. in der Geschäftsstelle Salzburger Str. 19 und online auf [www.vhs-wasserburg.de](http://www.vhs-wasserburg.de). Anmeldung für alle (Online-)Kurse, Vorträge oder Seminare unter Tel. (08071) 4873, per E-Mail unter [info@vhs-wasserburg.de](mailto:info@vhs-wasserburg.de), online auf [www.vhs-wasserburg.de](http://www.vhs-wasserburg.de) und persönlich in der Salzburger Str. 19. Die Geschäftsstelle ist Mo. - Fr. 8.30 - 12 sowie Mo., 15 - 17 Uhr und Do., 16 - 18 Uhr geöffnet.

## Der Literaturkreis trifft sich um 13:13 Uhr



Der Literaturkreis 13:13 veranstaltet in Wasserburg wieder regelmäßig die Mittagslesungen im 1. Stock der Buchhandlung Herzog in der Salzsenderzeile. Jeden zweiten Mittwoch sind sowohl Zuhörer als auch Lese- und Schreibebegeisterte eingeladen, neue Schriftsteller und ihre Werke kennenzulernen oder Bücher ihrer Lieblingsautoren vorzustellen. Willkommen sind aber auch Texte aus eigener Feder. Ob Lyrik, Prosa, ob Erzählung, Roman oder Short-story, SiFi, Fantasy oder Märchen, dem Genre sind keine Grenzen gesetzt. Der Eintritt ist frei.

Nächstes Treffen ist am Mittwoch, 23. November. Beginn ist um 13:13 Uhr.



**Der Große Bauer**  
WIE FÜR MICH GEMACHT!

Bauer Joghurt gibt's auch hier:   [bauer-natur.de](http://bauer-natur.de)

## Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

**Wasserburg** Bestattungsvorsorge  
Bahnhofsplatz 4

# 0 80 71 / 9 20 46 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Edling	0 80 71 / 5 26 44 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!  
[www.bestattungshilfe-riedl.de](http://www.bestattungshilfe-riedl.de)



## Nachhilfe

Karin Reich 

Qualifizierte und erfahrene Fachkräfte für alle Fächer, Klassen, Schulen  
Prüfungsvorbereitung, Oster- und Pfingstferienkurse  
Spanisch, Mathe, Physik, Englisch, Französisch, Deutsch, BWR

Beratung vor Ort: Montag - Freitag 14.30-17.00 Uhr  
Tränkgasse 1 • 83512 Wasserburg • 08071- 6619

# Fahrschule

# Habenstein & Breu

GmbH

### Deine Fahrschule mit Erfolgskonzept

### Schnell- und Ferienkurse in Wasserburg

in der Heubergstraße 1 im Burgerfeld  
+ am Willi-Ernst-Ring 29 in der Burgau  
durchgehend **5 x Unterricht pro Woche möglich!**   
Unterricht auch am Nachmittag.

**Zwei Filialen in Wasserburg**

**FAHRSCHULE HABENSTEIN UND BREU GMBH**  
Zentrale Rosenheim: Rechenauerstraße 22, 83022 Rosenheim  
Büro: Mo + Di + Do 12.00 - 18.00 Uhr - Tel. 08031/9016216

Zentrale **Wasserburg**: Heubergstr. 1, 83512 Wasserburg a. Inn  
Büro: Mi + Fr 9.30 - 16.00 Uhr - Tel. 08071/5656  
Info@fahrschule-habenstein.de

**5 x Unterricht pro Woche!**

20 Fahrlehrer  
11 Filialen

**Schnellkurse**  
Einstieg jederzeit möglich!

**JETZT ANMELDEN!**

 Like 



**Ausbildung der Fahrerlaubnisklassen**

 AM
  A1
  A2
  A
  B
  BE
  B96
  C
  CE
  D
  T

Stand 03/2022

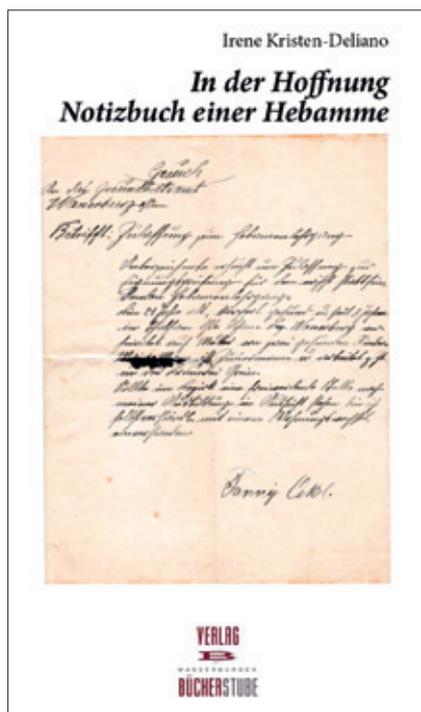
Wer selbst lesen möchte, meldet sich bitte bei Ilona Picha-Höberth, Telefon 08071 93157, an. Bei mehreren Anmeldungen wird eine Auswahl getroffen. Weiterer Termin ist am 7. Dezember.

## KOLPINGSFAMILIE

### Diavortrag über die Mongolei

Der weitgereiste Wasserburger Georg Rakowsky zeigt uns in seinem Bildervortrag die Schönheit der Mongolei und erzählt auch über seine Eindrücke und Erlebnisse dort. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch, auch von Gästen. Beginn um 19 Uhr im Pfarrzentrum St. Konrad. Infos bei Ehrler unter 08071 7500.

### In der Hoffnung – Notizbuch einer Hebamme



#### Neuerscheinung

In ihrem neuen Werk führt die Autorin Irene Kristen-Deliano in das Leben und Wirken einer Hebamme in der Zeit von Ende der 1930er bis in die 1960er Jahre hinein. Die Geschichten rund um die Geburtshilfe spannen einen Bogen von heiteren bis zu tragischen Ereignissen. Anhand vieler Begebenheiten gibt dieses Zeitdokument einen Rückblick in das ganz normale Alltagsgeschehen einer Kleinstadt mit ländlichem Umfeld.

Inspiriert wurde Kristen-Deliano von der Lebensgeschichte der Stadthebame Franziska Oettl. Wobei Personen, Handlungen und Orte anonymisiert sind. Historische Recherchen wurden frei in die Geschichte eingebunden. Kleine Illustrationen von Maria Schöne begleiten die Texte.

Präsentation am 24. November um 19 Uhr im Gimplkeller, Eintritt frei! Das Buch ist erschienen im Verlag Wasserburger Bücherstube und erhältlich in allen Buchhandlungen und bei der Autorin.

## GOTTESDIENSTE

### Stadtkirche Wasserburg

Kirchhofplatz 5 · Tel. 08071/91940 · Email: st-jakob.wasserburg@ebmuc.de  
13.11. – 27.11.2022

- Sonntag, 13.11., Hl. Arsacius, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst zum Volksstrauertag, f. + Angehörige von Familie Eberharter, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse mit Fatimaandacht, f. + Josef Gnatzy v. Anton Skrobocz, f. + Eltern Ida und Erich Janorschke,
- Dienstag, 15.11., Hl. Marinus und hl. Anianus, hl. Albert d. Große und hl. Leopold, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 16.11., Hl. Margareta von Schottland, Königin, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 17.11., Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 18.11., Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 19.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Gedenkgottesdienst für die Gefallenen am Magdalenenberg, anschließend Gedenkmarsch zur St. Achatzkirche,

- Samstag, 19.11., Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Rosenkranz, 17.00 **Pfarrkirche St. Jakob**: Rosenkranzandacht, 17.30 **Frauenkirche**: Vorabendmesse, f. + Justina u. Edmund Hanke v. Hr. Dittrich, f. + Eltern Ingrid u. Josef Breuherr von den Kindern f. + Erika Breuherr von den Nichten, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst, 18.30 **Frauenkirche**: Portugiesischer Gottesdienst,
- Sonntag, 20.11., CHRISTKÖNIG, Kollekte für Diaspora Sonntag, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Pfarrgottesdienst, f. + Dr. Karl Ludwig Wimmer von Familie Wimmer, 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse, f. + Eltern Hilde und Hans Thürstein von den Kindern,
- Dienstag, 22.11., Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,
- Mittwoch, 23.11., Hl. Kolumban, Abt, Glaubensbote und hl. Klemens I., Papst, 08.30 **Frauenkirche**: Anbetung, 09.00 **Frauenkirche**: Hl. Messe,
- Donnerstag, 24.11., Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, 17.00 **Pfarrkirche St. Michael**: „Feierabendmesse“,
- Freitag, 25.11., Hl. Katharina v. Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Hl. Messe, ab 16.00 **Frauenkirche**: „Nacht der offenen Kirche“,
- Samstag, 26.11., Hl. Konrad und hl. Gebhard, Bischöfe v. Konstanz, 17.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Adventsandacht, 18.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Kroatischer Gottesdienst, 18.06 **Pfarrkirche St. Jakob**: 6 nach 6 - Adventsandacht „Licht.Wort.Musik“, 18.30 **Frauenkirche**: Portugiesischer Gottesdienst, 19.00 **Pfarrkirche St. Jakob**: Engelamt, f. + Maria Ahrens v. Fam. Sigl,
- Sonntag, 27.11., 1. ADVENT, **Pfarrkirche St. Konrad**: Tag der ewigen Anbetung (Tag der Kirchweihe) 10 bis 19 Uhr, Kollekte für die kath. Jugendfürsorge, 09.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Pfarrgottesdienst, 10.15 **Pfarrkirche St. Jakob**: Familiengottesdienst zum 1. Advent mit Adventskranzsegnung (es singt der Kinderchor „Cantini“), 18.15 **Pfarrkirche St. Konrad**: Stille Anbetung, 19.00 **Pfarrkirche St. Konrad**: Abendmesse,

### Pfarrverband Edling

Hauptstraße 27 · 83533 Edling · Tel. 08071 2762  
13.11. – 27.11.2022

- Sonntag, 13.11. Sonntag der 33. Woche im Jahreskreis - **Attel**: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Vater Rupert Niedermeier / JM, + Ehem. u. Vater Peter Friesinger / 1. JM - 10:00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrsaal - **Edling**: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier mit rhythmischerzeitgemäßer musikalischer Gestaltung - **Reitmehring**: 8:30 Uhr hl. Messe - **Rieden**: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Volkstrauertag m. bes. Ged. an gefallene u. vermisste Kameraden und JM für + Mitglieder / SKK Rieden-Soyen, + Tante u. Patin Resi Spagl / Christa Hainz, Obing, + Tante Resi Spagl / Geschwister Spagl, Evenhausen, + Schwägerin Resi Spagl / Christa Spagl - Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes - **Soyen PZ**: 17:00 Uhr Martinsumzug
- Dienstag, 15.11. Hl. Marinus und hl. Anianus, hl. Albert d. Große und hl. Leopold - **Reitmehring**: 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 16.11. Hl. Margareta von Schottland, Königin - **Attel**: 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Hauskapelle Stift. Attl - **Soyen Kirche**: 8:00 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ**: 14:00 Uhr Bibelnachmittag
- Donnerstag, 17.11. Hl. Gertrud von Helfta, Ordensfrau, Mystikerin - **Attel**: 19:00 Uhr hl. Messe - **Edling**: 19:00 Uhr hl. Messe
- Freitag, 18.11. Weihetag der Basiliken St. Peter und St. Paul zu Rom - **Rieden**: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Apollonia und Florian Grill / JM, Werner Grill m. Fam.
- Samstag, 19.11. Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin - DIASPORA - Sonntag - **Rieden**: 19:00 Uhr hl. Messe
- Sonntag, 20.11. CHRISTKÖNIG - DIASPORA - Sonntag - **Attel**: 8:30 Uhr Jugendgottesdienst - hl. Messe - 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier i. d. Klosterkapelle der Stiftung Attl - **Edling**: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Eltern Max und Katharina Niedermaier / Tochter Kathi, + Eltern Rosina u. Thaddäus Eder u. + Großeltern / Fam. Rothmiller - 10:00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim - **Reitmehring**: 8:30 Uhr hl. Messe - **Soyen PZ**: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier m. bes. Ged. an bds + Eltern u. Geschwister und Schwiegersohn Andreas / Paula u. Adi Bacher, + Ehem., Vater und Opa Peter Staffen / JM, Resi Staffen m. Fam. - Musikal. Gestalt.: Kinderchor - **Rieden**: 11:30 Uhr Taufe Viola Machl



**CHIEMGAUER WEBEREI**  
 Ströbing 13 83093 Bad Endorf Tel.: 08053-7966-0  
 www.chiemgauer-weberei.de



**Keine kalten Füße  
 trotz steigender Energiekosten!  
 Unsere Schafwollteppiche  
 wärmen Sie, das garantieren wir!**

Von uns:  
**Frisch, natürlich, ehrlich!**




**Attler Markt**

Öffnungszeiten:  
 Di - Fr: 9 - 18,00 Uhr  
 Sa: 9,00 - 13,00 Uhr  
 Montag: Ruhetag

Attel an der B15  
 Wasserburg a. Inn

**Ab Mitte November -  
 Weihnachtssterne aus Attl**

[www.attler-markt.de](http://www.attler-markt.de)

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 ☎ 03944 - 3 61 60 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
 Wohnmobilcenter am Wasserturm 

**GOLDANKAUF** in Wasserburg  
**jetzt bei: Firma Pöhmerer**  
 Weberzipfel 9 · Tel. 0 80 71 - 5 97 70

Sofort Bargeld für Zahngold, Schmuck, Ringe, Münzen  
 In Zusammenarbeit mit NEW ICE Deutschland GmbH  
**40 JAHRE GOLDANKAUF**  
 Bitte Ausweis mitbringen / nach telefonischer Anmeldung

Kachelöfen • Kachelkamine • Kachelherde • Verputzte  
 Öfen • Offene Kamine • Öfen • Herde • Kaminöfen  
 Verlegen von Wand- u. Boden-Keramik

**Schweigstetter & Weber**  
 Meisterbetrieb

**Inhaber: Christian Weber**

Salzsenderzeile 11 · 83512 Wasserburg  
 Telefon 08071/8669 · Fax 50669

Gerhart-Hauptmann-Straße 2 · 83043 Bad Aibling  
 Telefon 08061/30307



**Neue Öffnungszeiten:**

Do.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	und nach tel. Vereinbarung
Fr.	9.00-12.00 Uhr	14.30-18.00 Uhr	

**STEMMER**  
 Holz zum Wohnen!



Thermostrukturierte  
**Terrassendielen  
 einheimische  
 Gebirgslärche**

**Neu & Exklusiv! Schätze aus  
 dem Stausee. Terrassendiele  
 Walaba aus Surinam.**  
 Info: [www.stauseeholz.de](http://www.stauseeholz.de)

Besuchen Sie unsere neuen Verkaufsräume in Bachmehring  
 Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing  
 Telefon: 08071 - 92880, [www.stemmer-holz.de](http://www.stemmer-holz.de)

[www.weigand-druck.de](http://www.weigand-druck.de)



**Wasserburger  
 Heimatnachrichten** **ONLINE**

 WASSERBURG AM INN

[www.wasserburg.de/heimatnachrichten](http://www.wasserburg.de/heimatnachrichten)

- Montag, 21.11. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem - **Soyen PZ:** 14:00 Uhr Gebetskreis
- Dienstag, 22.11. Hl. Cäcilia, Jungfrau, Märtyrin - **Reitmehring:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Mittwoch, 23.11. Hl. Kolumban, Abt, Glaubensbote und hl. Klemens I., Papst - **Attel:** 18:00 Uhr Rosenkranz i. d. Hauskapelle Stift. Attl - **Kirchreit:** 8:00 Uhr hl. Messe
- Donnerstag, 24.11. Hl. Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten, Märtyrer - **Attel:** 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an + Maria Fischer, Elend / 1. JM, m. E. + Gustl Fischer - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Freitag, 25.11. Hl. Katharina v. Alexandrien, Jungfrau, Märtyrin - **Rieden:** 19:00 Uhr hl. Messe
- Samstag, 26.11. Hl. Konrad und hl. Gebhard, Bischöfe v. Konstanz - Kollekte für die kath. Jugendfürsorge - **Edling:** 19:00 Uhr hl. Messe - Vorstellung der Erstkommunionkinder und Segnung der Adventskränze m. bes. Ged. an + Mutter und Oma Gusti Irlbacher z. 1. Jahrestag / Gusti Viergut m. Fam., + Sohn u. Bruder Andreas Bräustetter / Fam. Bräustetter u. Fam. Gerer, + Ehefrau, Mutter u. Oma Karolina Bräustetter / Fam. Bräustetter u. Fam. Gerer, + Großeltern Karolina u. Josef Mayer / Fam. Bräustetter u. Fam. Gerer, + Angehörige / Fr. Mayerbacher, Oed, + Bruder und Onkel Georg Kersch / Michael m. Fam., + Mutter u. Oma Martina Größl zum 1. Jahrestag und Vater u. Opa Rudolf Größl / v. Söhnen Uwe u. Rainer m. Fam., + Magdalena Habereeder und Norbert Freund / Fam. Größl - Musikal. Gestalt.: Cyriaken - **Soyen PZ:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier und Segnung der Adventskränze
- Sonntag, 27.11. 1. ADVENT - Kollekte für die kath. Jugendfürsorge - **Attel:** 10:00 Uhr hl. Messe - Vorstellung der Erstkommunionkinder und Segnung der Adventskränze m. bes. Ged. an + Schwester Luise Göschl und + Eltern Elisabeth u. Georg Albersinger, + Annette Panzer, + Mitglieder des Kirchenchor Attel - anschließend Einklang in den Advent im Pfarrsaal mit Weißwurstfrühschoppen, Kaffee und Kuchen, Weihnachtsbasar - **Edling:** 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier und Segnung der Adventskränze - **Reitmehring:** 8:30 Uhr hl. Messe und Segnung der Adventskränze - **Rieden:** 10:00 Uhr hl. Messe und Segnung der Adventskränze m. bes. Ged. an + Ehem., Vater, Schwiegervater, Opa u. Uropa Sebastian Kersch / JM, Maria Kersch m. Fam., bds. + Eltern Unterburger u. Kersch, Brüder Benno, Blasius u. Josef, Schwägerin Irmingard, Nachbarn u. Verwandtschaft / Maria Kersch m. Fam., + Neffen Gerhard Irl und Cousin Winfried Hanslmeier / Anni Schneider m. Fam., + Bruder und Schwager Leonhard Maier jun. Z. Geb. und + Eltern Leonhard u. Kreszenz Maier / Peter u. Ewa Maier

## Klinikkapelle RoMed-Klinik

Krankenhausstr. 2 · jeweils um 17.30 Uhr · 12.11. – 26.11.2022

- Samstag, 12. Nov. 17.30 Uhr 33. Sonntag im Jahreskreis Wortgottesfeier
- Samstag, 19. Okt. 17.30 Uhr Christkönigssonntag Messe
- Samstag, 26. Nov. 17.30 Uhr 1. Advent Wortgottesfeier (Abschiedsgottesdienst in der alten Klinik)

## Altenheim Maria Stern

Auf der Burg 3

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

## Caritas-Altenheim St. Konrad

Stadler Garten 4

Es finden zurzeit keine öffentlichen Gottesdienste und Andachten statt.

## Evang. Lutherische Kirchengemeinde

Surauerstr. 3 · Tel. 08071 8690

- So, 13.11., Christuskirche, 10 Uhr, mit Kindergottesdienst Dekanin i.R. Hanna Wirth  
Gabersee, St. Raphaelkirche, 18 Uhr, Pfarrer Möller

*Michaela Aringer*

Ihre Trauerberaterin für Wasserburg und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



BRAND

TRAUERBERATUNG

Wasserburg · Klosterweg 12 · 08071 50112



- Mi, 16.11., Buß- und Bettag, Christuskirche, 19 Uhr mit Abendmahl, Pfarrerin Zellfelder, Predigt Pastor Frederik Woysch der Adventgemeinde Wasserburg
- So, 20.11., Ewigkeitssonntag, Christuskirche, 10 Uhr, mit Kindergottesdienst, Pfarrerin Zellfelder - Wir gedenken der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres

**Chorprobe** ist immer dienstags um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

## Jehovas Zeugen

Königreichssaal Wasserburg, Schopperstattweg 4 · Tel. 08071 1434

Zusammenkünfte

- Sonntag, den 13.11.2022 ab 9.30 Uhr. Vortrag: „Gottes Wort hören und danach leben“
- Sonntag, den 20.11.2022 ab 9.30 Uhr. Vortrag: „Frieden fördern in einer Welt voller Wut“

Die Zusammenkünfte finden statt im Schopperstattweg 4, Wasserburg. Der Eintritt ist frei, keine Kollekte. Weitere Informationen zur Teilnahme erhalten Sie unter 0157 38156017.

## KLIMASCHUTZDIALOG WASSERBURG

### Damit die Nacht nicht zum Tag wird

Lichtverschmutzung eindämmen - Einladung zum Vortrag



Im Rahmen der Aktivitäten des KlimaSchutzDialogs und des Klimaschutzmanagers Albert Bernstetter der Stadt Wasserburg und in Zusammenarbeit mit der VHS Wasserburg möchten wir alle Bürger/-innen, Vertreter/-innen von Kommunen und Unternehmer/-innen ganz herzlich zu diesem Vortrag einladen.

Freitag, 25. November, 19 Uhr - Kasper-Aiblinger-Platz 7 in den Räumen der VHS.

Die Energiekrise und der Klimawandel zeigen uns deutlich auf, dass wir in allen Bereichen die möglichen Einsparpotentiale ausschöpfen müssen und uns den Fragen zum Thema Einsparung stellen müssen.

Die Energieverordnung sieht vor, dass Denkmäler und Gebäude nachts

nicht mehr angestrahlt werden, jedenfalls nicht aus rein ästhetischen Gründen. Leuchtreklamen werden in der Zeit zwischen 22 und 16 Uhr des Folgetages ausgeschaltet. Die Verordnung gilt bis zum 28.02.23 und es stellt sich die Frage diese Maßnahme auch darüber hinaus beizubehalten.

Die Tatsache, dass es auf der Erde mittlerweile keinen Ort mehr mit einer 100 Prozent natürlich dunkler Nacht gibt, führt zu intensiven Auswirkungen im gesamten Ökosystem. Die Ursachen und die Folgen für Mensch, Umwelt und Natur werden im Rahmen des Vortrags erläutert sowie umsetzbare Lösungen aufgezeigt.

Zum Thema Lichtverschmutzung konnte der KlimaSchutzDialog Manuel Philipp gewinnen. Er ist Gründer der „Paten der Nacht“ - der mittlerweile größten Organisation im deutschsprachigen Raum zum Thema Lichtverschmutzung.

Im Rahmen des Vortrags geht Herr Philipp auf alle Aspekte der Lichtverschmutzung ein.

■ Was ist Lichtverschmutzung?

- Ursachen der Lichtverschmutzung
- Folgen der Lichtverschmutzung
- Tipps zur Reduzierung der Lichtverschmutzung
- Aktionen „Earth Night“ und „22Uhr – Licht aus“

Unser Referent Manuel Philipp ist anerkannter Experte in dem Bereichen Lichtverschmutzung und engagiert sich seit 20017 mit dem Thema Lichtverschmutzung. Dafür erhielt er und die Organisation im Oktober 2021 die Umweltmedaille für besondere Verdienste um die Umwelt sowie im März 2022 den Umweltpreis der Bayerischen Landesstiftung.

Als Referent ist er zu diesem Thema sehr begehrt. Seine Vorträge sind fachlich fundiert, neutral, sehr verständlich und motivierend. Er vermittelt klare Fakten, viel Hintergrundwissen und jede Menge eigene Praxiserfahrung. Nach seinem anschaulichen Vortrag sollten (fast) keine Fragen offenbleiben.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, lassen Sie uns ins Tun kommen.

**Bitte berücksichtigen Sie unsere Inserenten bei Ihrem nächsten Einkauf!**





**WIR VERTEILEN AUCH IHRE WERBUNG (PROSPEKTE, FLYER, USW.) MIT DEN WASSERBURGER HEIMATNACHRICHTEN**

Die Wasserburger Heimatnachrichten werden im gesamten Stadtgebiet Wasserburg, ferner in Reitmehring und Attel, an jeden Haushalt verteilt.

Es besteht die Möglichkeit, Ihre Werbung (Prospekte, Flyer, usw.) den Wasserburger Heimatnachrichten beizulegen und somit an jeden Haushalt der Stadt Wasserburg zu verteilen.

**Preise auf Anfrage.**

**verlag wasserburger heimatnachrichten**  
 Druckerei Weigand Wambach und Peiker GmbH  
 Dr.-Fritz-Huber-Str. 12 · 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 0 80 71 / 39 04 · TeleFax 0 80 71 / 63 99

**Wasserburger Heimatnachrichten**  
 AMTSBLATT DER STADT WASSERBURG AM INN

**Erscheinungstermine 2023**

Ausgabe	Erscheinungstermin	Redaktionsschluss (jeweils um 16 Uhr)
01/2023	<b>Freitag, 20.01.2023</b>	Mittwoch, 11.01.2023
02/2023	<b>Freitag, 03.02.2023</b>	Mittwoch, 25.01.2023
03/2023	<b>Freitag, 17.02.2023</b>	Mittwoch, 08.02.2023
04/2023	<b>Freitag, 03.03.2023</b>	Mittwoch, 22.02.2023
05/2023	<b>Freitag, 17.03.2023</b>	Mittwoch, 08.03.2023
06/2023	<b>Freitag, 31.03.2023</b>	Mittwoch, 22.03.2023
07/2023	<b>Freitag, 14.04.2023</b>	Dienstag, 04.04.2023
08/2023	<b>Freitag, 28.04.2023</b>	Mittwoch, 19.04.2023
09/2023	<b>Freitag, 12.05.2023</b>	Mittwoch, 03.05.2023
10/2023	<b>Freitag, 26.05.2023</b>	Dienstag, 16.05.2023
11/2023	<b>Freitag, 16.06.2023</b>	Dienstag, 06.06.2023
12/2023	<b>Freitag, 30.06.2023</b>	Mittwoch, 21.06.2023
13/2023	<b>Freitag, 14.07.2023</b>	Mittwoch, 05.07.2023
14/2023	<b>Freitag, 28.07.2023</b>	Mittwoch, 19.07.2023
<b>SOMMERPAUSE</b>		
15/2023	<b>Freitag, 15.09.2023</b>	Mittwoch, 06.09.2023
16/2023	<b>Freitag, 29.09.2023</b>	Mittwoch, 20.09.2023
17/2023	<b>Freitag, 13.10.2023</b>	Mittwoch, 04.10.2023
18/2023	<b>Freitag, 27.10.2023</b>	Mittwoch, 18.10.2023
19/2023	<b>Freitag, 10.11.2023</b>	Dienstag, 31.10.2023
20/2023	<b>Freitag, 24.11.2023</b>	Mittwoch, 15.11.2023
21/2023	<b>Freitag, 08.12.2023</b>	Mittwoch, 29.11.2023
22/2023	<b>Donnerstag, 21.12.2023</b>	Dienstag, 12.12.2023
<b>WINTERPAUSE</b>		

2023

**Redaktion:**  
 Stadt Wasserburg a. Inn  
 Marienplatz 2  
 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071/105-19  
 Fax 08071/105-70  
 E-Mail: whn@wasserburg.de  
 Internet: www.wasserburg.de

**Anzeigen, Druck, Verteilung:**  
 Druckerei Weigand,  
 Wambach und Peiker GmbH  
 Dr. Fritz-Huber-Str. 12  
 83512 Wasserburg a. Inn  
 Telefon 08071/3904  
 Fax 08071/63 99  
 E-Mail: info@weigand-druck.de  
 Internet: www.weigand-druck.de

 WASSERBURG AM INN



Wer sagt, elektrifiziertes Fahren  
ließe sich nicht neu definieren?

Der neue Nissan Qashqai **e-POWER**  
Einzigartig, elektrifiziert und kabellos



### Einfach tanken. Einfach elektrisch fahren.

Der neue, innovative e-Power Antrieb im Nissan Qashqai verbindet das Beste aus zwei Antriebswelten. Ausgestattet mit einem 140 kW (190 PS) Elektromotor, der über eine Batterie mit Strom versorgt wird. Die Batterie wiederum wird während der Fahrt von einem hoch effizienten 116 kW (156 PS) 1.5 VC-Turbo-3-Zylinder-Benzinmotor kontinuierlich aufgeladen.

## Nissan Qashqai N-Connecta

1.5 VC-Turbo, 140 kW (190 PS)  
E-Power Benzin

Monatliche Rate:

ab **€ 292,-<sup>1</sup>**

- Navi mit Around View Monitor
- Bluetooth®, Apple CarPlay®
- Android Auto™
- 18"-LM-Felgen, Einparkhilfe vorne
- Klimaautomatik
- e-Pedal Step für das „One-Pedal-Driving“
- Digitales Cockpit mit 12,3"-TFT-Bildschirm
- Intelligenter Adaptiver Geschwindigkeits- und Abstands-Assistent uvm.

**NISSAN QASHQAI N-CONNECTA 1.5 VC-T e-POWER 140 kW (190 PS), Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): niedrig: 5,3-5,1; mittel: 4,6-4,4; hoch: 4,7; sehr hoch: 6,6-6,5; kombiniert: 5,4-5,3; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 122-120. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.**

Abb. zeigen Sonderausstattungen. <sup>1</sup>Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss: 4.500 € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung 10.000 km p.a. Angebot zzgl. Frachtkosten. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand Oktober 2022.



**Huber**  
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg  
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 0157/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de